



HANDBUCH / MANUAL / MANUAL / MANUALE

Radar-Bewegungsmelder
Radar Motion Sensor
Avisador de movimientos radar
Rilevatori di movimento radar
RMS-FRW



1	Introduzione	88
1.1	Garanzia	88
2	Dichiarazione di conformità	90
3	Sicurezza.	91
3.1	Simboli utilizzati	91
3.2	Avvertenze di sicurezza generali	92
3.3	Impostazioni per la sicurezza rilevanti per le norme	93
4	Descrizione del prodotto	94
4.1	Visualizzatori ed elementi di comando	94
4.2	Materiale fornito	95
4.3	Accessori	96
5	Installazione.	96
5.1	Immagazzinaggio e trasporto	96
5.2	Disimballo	96
5.3	Montaggio e allacciamento dell'apparecchio	97
6	Messa in funzione	99
7	Funzionamento	99
7.1	Comando mediante menu a tasti	99
7.2	Comando mediante controllo a distanza	102
8	Manutenzione e riparazione	105
9	Eliminazione dei guasti	105
10	Appendice	106
10.1	Dichiarazione dei parametri del sensore	106
10.2	Panoramica parametri del sensore	110
10.3	Panoramica struttura del menu controllo a distanza	111
10.4	Dati tecnici	112
10.5	Note	114

1 Introduzione

Congratulazioni

Un apparecchio Pepperl+Fuchs è un'ottima scelta. Pepperl+Fuchs sviluppa, produce e commercializza nel mondo sensori elettronici e moduli di interfacciamento per il mercato della tecnica di automatizzazione.

Contatti

Se ci sono domande sull'apparecchio, sugli accessori o ulteriori funzioni rivolgersi a:

Pepperl+Fuchs GmbH

Lilienthalstraße 200

68307 Mannheim

Telefon: 0621 776-1111

Telefax: 0621 776-271111

E-Mail: fa-info@de.pepperl-fuchs.com

1.1 Garanzia

Pepperl+Fuchs produce i suoi prodotti hardware in conformità ai comuni standard industriali. Pepperl+Fuchs garantisce che i suoi prodotti sono privi di difetti di materiale o di lavorazione, sempre che i prodotti vengano impiegati alle normali condizioni di esercizio previste dal produttore. La garanzia vale solo nei confronti del proprietario originale e non è trasmissibile a terzi. Per questa garanzia valgono tutte le esclusioni di responsabilità, limitazioni e altre condizioni che accompagnano questo paragrafo.

Esclusioni di responsabilità

Nessuna garanzia qui contenuta o concessa vale per prodotti:

- che sono stati riparati o modificati o sui quali sono stati praticati interventi, a meno che questo non sia stato eseguito o acconsentito da Pepperl+Fuchs,
- sui quali non è stata effettuata la manutenzione seguendo le istruzioni di funzionamento e gestione fornite da Pepperl+Fuchs,
- sono stati esposti a carichi fisici o elettrici insoliti, immersi in liquidi o esposti a una delle seguenti condizioni:
 - perforazione,
 - schiacciamento,

- uso sbagliato,
 - abuso,
 - carenza di corrente,
 - alimentazione di tensione non appropriata
 - polarità sbagliata,
 - negligenza o incidente
- vengono utilizzati per un uso diverso da quello descritto nelle istruzioni per il funzionamento e la gestione. La manutenzione preventiva è responsabilità del cliente e non è coperta da questa garanzia.

Aspetti generali

Fatta eccezione per le garanzie sopraccitate, Pepperl+Fuchs non assume nessuna responsabilità in qualsiasi modo per i prodotti elencati qui di seguito, sia di natura esplicita che di natura implicita, incluse, ma senza limitarsi a queste, implicite garanzie dei difetti e garanzie dell'idoneità per un particolare scopo e assenza di infrazioni. Le garanzie dichiarate nominate sostituiscono tutti i doveri o responsabilità da parte della Pepperl+Fuchs per danni inclusi, ma senza limitarsi a questi, danni concreti, danni indiretti o conseguenti in relazione all'impiego o all'esecuzione del prodotto. La responsabilità del venditore di fronte all'acquirente e ad altre persone (indipendentemente dal motivo della responsabilità, che si tratti di contratto, garanzia, manipolazione non consentita, abuso e/o altre cause) in relazione all'uso di un prodotto non supera in nessun caso il prezzo di acquisto originale del prodotto. In nessun caso Pepperl+Fuchs è responsabile per danni conseguenti, danni concreti e indiretti, danni collaterali o ammende o per profitti persi, perdita di fatturato o di dati, anche se Pepperl+Fuchs era stata messa a conoscenza di questa possibilità.

2 Dichiarazione di conformità

Conformità CE:

i prodotti

RMS-FRW

sono conformi alla direttiva 1999/5/CE, classe di apparecchiature 2 e alle norme armonizzate
EN 62311, EN 60950-1, EN 301 489-1, EN 301489-3, EN 300 440-2.



La dichiarazione di conformità completa può essere scaricata dal sito www.pepperl-fuchs.com

Attenzione:

Questo dispositivo può essere usato in tutti i Paesi dell'Unione Europea ad eccezione della Gran Bretagna e della Francia. In altri Paesi, devono essere osservate le norme locali.

La società Pepperl+Fuchs GmbH con sede a D-68301 Mannheim si avvale di un sistema di assicurazione della qualità certificato in base alla norma ISO 9001.

CE 0682 



3 Sicurezza

3.1 Simboli utilizzati

Simboli rilevanti per la sicurezza



Pericolo!

Questo simbolo contrassegna un pericolo direttamente imminente.
In caso di inosservanza la minaccia è di danni alle persone anche mortali.



Attenzione!

Questo simbolo avverte di una possibile avaria o pericolo.
In caso di inosservanza la minaccia è di danni alle persone o di danni materiali gravissimi.



Cautela!

Questo simbolo avverte di una possibile avaria.
In caso di inosservanza è possibile che gli apparecchi o i sistemi e gli impianti ad essi collegati siano disturbati fino a funzionare in modo non corretto.

Simboli informativi



Nota!

Questo simbolo richiama l'attenzione su un'informazione importante.



Istruzioni sulle attività

Questo simbolo evidenzia un'istruzione sulle attività.

3.2 Avvertenze di sicurezza generali

La responsabilità riguardo alla progettazione, al montaggio, alla messa in funzione, al funzionamento e alla manutenzione spetta al gestore dell'impianto.

L'installazione e la messa in funzione di tutti gli apparecchi può essere effettuata soltanto da personale specializzato e istruito.

Non è garantita la protezione del personale di servizio e dell'impianto se il gruppo non viene impiegato in conformità al suo uso previsto.

Rispettare le leggi e le direttive relative alle modalità di utilizzo o al tipo d'impiego previsto. Gli apparecchi sono omologati solo per un utilizzo corretto e conforme. In caso di trasgressione decade qualsiasi garanzia e responsabilità del produttore.

Utilizzare solo gli accessori originali consigliati.

Se è impossibile eliminare le anomalie mettere l'apparecchio fuori servizio. Proteggere l'apparecchio da una messa in funzione involontaria. Inviare l'apparecchio a Pepperl+Fuchs in riparazione. Interventi e modifiche fatti in proprio sono pericolosi e fanno decadere qualsiasi garanzia e responsabilità del produttore.

Smaltire l'apparecchio inutilizzabile in conformità alle norme nazionali di legge in vigore.
Portare per esempio il sensore come rottami elettronici ad un centro di raccolta specializzato.



Per adempiere ai requisiti per la sicurezza previsti dalle norme EN60950-1 e UL508 il sensore deve essere alimentato solo con bassa tensione di protezione (SELV) con una potenza erogata limitata a 100 W.

La limitazione della potenza erogata può essere ottenuta ad esempio con un fusibile a fusione T2,5 A.

L'installazione e la manutenzione di questo dispositivo devono essere eseguite solo da personale qualificato e adeguatamente addestrato.

3.3 Impostazioni per la sicurezza rilevanti per le norme

Alcune funzioni consentono regolazioni che non corrispondono ai requisiti della AutSchR: 1997 (Direttiva per porte scorrevoli automatiche nelle vie di salvataggio):

3.3.1 Impostazioni per le porte nelle vie di salvataggio:

Allacciamento del sensore:

Entrambi i contatti a relé sono separati galvanicamente. Un'attivazione in serie o parallela non è consentita per motivi di sicurezza. Valutare entrambi i contatti separatamente nel controllo della porta. Il segnale di uscita è valido soltanto se entrambi i contatti a relé dell'uscita di movimento si trovano nello stesso stato.

Sensibilità rilevamento del movimento:

La profondità del campo deve essere almeno di 1,5 m!

Tempo di sosta uscita segnalatore di movimento:

Non è consentito impostare "Off"!

Polarità uscita segnalatore di movimento:

Non è consentito impostare "attivo"!

4 Descrizione del prodotto

Omologazione delle vie di salvataggio

Il sensore radar RMS-FRW è certificato AUTSCHR ed ha il sigillo di controllo TÜV.

Tipici settori d'impiego sono vie di salvataggio con funzione di camera di decompressione. In collegamento con gli apparecchi RMS-D o RMS-M della stessa famiglia di apparecchi sono possibili le vie di salvataggio con funzione di bussola in entrambe le direzioni.

4.1 Visualizzatori ed elementi di comando

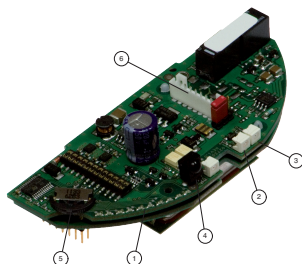


Figura 4.1 Visualizzatori ed elementi di comando

N.	Denominazione
1	Diagramma a barre con 10 LED
2	LED di colore rosso/verde

N.	Denominazione
3	Trasmittitore a infrarossi
4	Ricevitore a infrarossi

N.	Denominazione
5	Tasto di navigazione
6	Connettore a spina

Tabella 4.2 Visualizzatori ed elementi di comando

4.1.1 Panoramica visualizzatori a LED

Accensione/inizializzazione		
LED di colore rosso/verde	Diagramma a barre	Descrizione
Lampeggia rosso/verde	-	Il sensore viene inizializzato

Funzionamento normale/rilevamento		
LED di colore rosso/verde	Diagramma a barre	Descrizione
Illuminato verde	-	Il sensore è pronto a lavorare, nessun rilevamento
Illuminato rosso	-	rilevamento tramite segnalatore di movimento

Comando con il sistema di controllo a distanza RMS Remote control		
LED di colore rosso/verde	Diagramma a barre	Descrizione
lampeggia 3 volte verde	-	Comando del controllo a distanza ricevuto

Errore		
LED di colore rosso/verde	Diagramma a barre	Descrizione
lampeggia rosso	Codice errore	Il sensore ha rilevato un errore. Sul visualizzatore a barre viene visualizzato un codice d'errore.

4.2 Materiale fornito

Sono compresi nella fornitura:

- RMS-FRW
- Cavo di collegamento di 3 m con una fascia di connettori a 8 poli
- Modello di foratura in forma di adesivo rimovibile
- Viti per il montaggio
- Istruzioni per l'uso

4.3 Accessori

Come accessorio si possono ricevere i prodotti seguenti:

N.	Denominazione	Figura	Descrizione
1	RMS Remote control		Controllo a distanza a infrarossi
2	RMS Weather cap		Calotta e staffa di supporto per il montaggio sul soffitto

5 Installazione

5.1 Immagazzinaggio e trasporto

Imballare l'apparecchio per l'immagazzinaggio e il trasporto in modo antiurto e proteggerlo dall'umidità. L'imballo originale offre una protezione ottimale. Si osservino pertanto le condizioni ambiente consentite.

5.2 Disimballo

Assicurarsi che il contenuto non sia danneggiato. In caso di danni informare la posta o lo spedizioniere e comunicare il fatto al fornitore.

Verificare il materiale fornito confrontando con l'ordine in proprio possesso e con i documenti di consegna.

Conservare l'imballo originale nel caso che l'apparecchio possa essere immagazzinato in un momento successivo o debba essere spedito.

Per eventuali domande rivolgersi a Pepperl+Fuchs.

5.3 Montaggio e allacciamento dell'apparecchio

Posizione del sensore

Assicurarsi che la piastrina all'interno della custodia sia montata orizzontalmente (0°).

La zona di rilevamento ammonta a 2500 mm x 3500 mm (P x L) a 2200 mm di altezza di montaggio.

È però possibile regolare la piastrina fino ad un massimo di 10° (al massimo due tacche verso il basso).

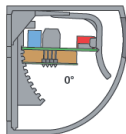


Figura 5.1

Montaggio RMS-FRW



Montare il RMS-FRW

Per montare il sensore procedere nel modo seguente:

1. Aprire la custodia dal basso con un cacciavite.
Nella parte inferiore della custodia si trova un intaglio.
Non aprire la custodia dall'alto!
2. Incollare la dima che si trova accanto all'apparecchio, sulla posizione di montaggio prevista.
3. Procedere con la foratura seguendo le indicazioni riportate sulla dima.
4. Tirare il cavo adiacente con il lato connettore attraverso l'apertura prevista.
5. Fissare la piastra di base con le viti disposte nella custodia.



Allacciare il RMS-FRW

Il sensore viene alimentato di tensione mediante il connettore. Inoltre è possibile afferrare il relé di contatto sul connettore. Procedere nel modo seguente:

1. Collegare il cavo all'alimentazione di tensione.
2. Inserire la presa sul cavo nel connettore sulla piastrina.
3. Collegare il morsetto di sicurezza sul controllore (controllo porta) con i contatti a relé o la relativa uscita di tensione o frequenza del segnalatore di movimento. Utilizzare a questo scopo le anime di cavo appropriate del cavo che esce da RMS-FRW.
4. Tutti gli altri passi si rilevano dal punto messa in funzione (vedere paragrafo6)
5. Una volta terminate tutte le regolazioni sul sensore, spostare la calotta sulla piastra di base. Agganciare la calotta all'estremità superiore della piastra di base, premendola finché non scatta in sede.

Il connettore ha la seguente configurazione dei pin:

<u>Disposizione pin connettore a 8 poli</u> (uscita relé)			<u>Disposizione pin connettore a 8 poli</u> (uscita in tensione)			<u>Disposizione pin connettore a 8 poli</u> (uscita in frequenza)		
<u>Pin</u>	<u>Segnale</u>	<u>Colore</u>	<u>Pin</u>	<u>Segnale</u>	<u>Colore</u>	<u>Pin</u>	<u>Segnale</u>	<u>Colore</u>
1	+12 ... 36 V DC	bianco	1	+12 ... 36 V DC	bianco	1	+12 ... 36 V DC	bianco
2	GND	marrone	2	GND	marrone	2	GND	marrone
3	Relè 1	verde	3	Uout +	verde	3	Fout +	verde
4	Relè 1	giallo	4	Uout -	giallo	4	Uin -	giallo
5	Relè 2	grigio	5	non collegato	grigio	5	Uin +	grigio
6	Relè 2	rosa	6	non collegato	rosa	6	non collegato	rosa
7	non collegato	blu	7	non collegato	blu	7	non collegato	blu
8	non collegato	rosso	8	non collegato	rosso	8	non collegato	rosso

6 Messa in funzione

Assicurarsi che al momento dell'accensione dell'RMS-FRW siano rimossi dall'area della porta tutti gli oggetti che non appartengono all'ambiente normale della porta.



Messa in funzione

Per mettere in funzione il sensore, procedere nel modo seguente:

1. Attivare l'alimentazione di tensione.
2. Impostare sull'RMS-FRW il segnalatore di movimento in uscita o scegliere il controllo della porta a profilo standard. (vedere paragrafo 10.1)
3. Impostare l'indirizzo del sensore.
4. Impostare l'altezza di montaggio sull'RMS-FRW.
5. Impostare il rilevamento di movimento sull'RMS-FRW.
6. Verificare le impostazioni passando in rassegna il campo dinamico.

È possibile anche programmare il sensore con il controllo a distanza con la calotta in posizione. In questo caso è necessario prima impostare l'indirizzo del sensore.

7 Funzionamento

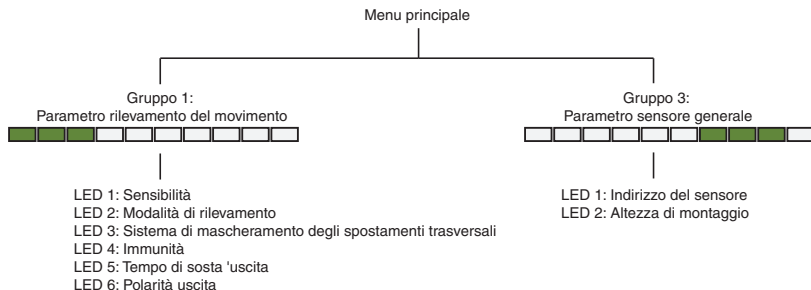
7.1 Comando mediante menu a tasti

7.1.1 Indicazioni di impostazione generali

È possibile impostare il sensore nel menu a tasti con il tasto di navigazione e la visualizzazione a barre. Il sensore rimane funzionante anche nel menu a tasti. La programmazione può essere controllata immediatamente.



Parametri del RMS-FRW



7.1.2 Lanciare/chiedere il menu a tasti

Avviare il menu a tasti, mantenendo premuto il tasto SELECT per 2 s. La visualizzazione a barre inizia a lampeggiare.

Uscire dal menu a tasti, mantenendo premuto il tasto SELECT per 2 s.

Il menu a tasti viene abbandonato automaticamente se non viene effettuata nessuna regolazione entro 10 minuti .



7.1.3 Regolare i parametri

Con i tasti SU e GIÙ è possibile selezionare e modificare i parametri.
Con il tasto SELECT si conferma il valore impostato.

1. Selezionare il gruppo di parametri

La visualizzazione a barre indica lampeggiando il gruppo di parametri selezionato.

È possibile scegliere il gruppo di parametri con il tasto SU e GIÙ e confermarlo con il tasto SELECT.

 Parametro rilevamento del movimento

 Parametro sensore generale

2. Selezione del parametro

La visualizzazione a barre indica lampeggiando il parametro selezionato.

È possibile scegliere il gruppo di parametri con il tasto SU e GIÙ e confermarlo con il tasto SELECT.

Indicatore		Rilevamento del movimento	Sensore generale
	Parametri 1	Sensibilità	Indirizzo del sensore
	Parametri 2	Modalità di rilevamento	Altezza di montaggio
	Parametri 3	Sistema di mascheramento degli spostamenti trasversali	
	Parametri 4	Immunità	
	Parametri 5	Tempo di sosta 'uscita	
	Parametri 6	Polarità uscita	
	Parametri 7		
	Parametri 8		
	Parametri 9		

3. Impostazione del valore del parametro

La visualizzazione a barre indica il valore attuale del parametro selezionato.

È possibile scegliere il gruppo di parametri con il tasto SU e GIÙ e confermarlo con il tasto SELECT.

 per esempio sensibilità livello 4

 per esempio sensibilità livello 7

7.1.4 Inserimento veloce

Con l'inserimento veloce è possibile modificare direttamente la "Sensibilità di rilevamento del movimento".

Per modificare o visualizzare il valore del parametro attuale non cambiare niente nel menu a tasti.

Per questo procedere nel modo seguente:

- Il tasto SELECT visualizza il valore attuale.
- Il tasto SU o GIÙ cambia immediatamente il valore del parametro.
- Il valore attuale viene visualizzato per 10 s.

7.1.5 Ripristinare le impostazioni di fabbrica (RESET)

Premere il tasto navigazione più a lungo di 10 s, così i parametri vengono ripristinati sulle impostazioni di fabbrica e viene infine eseguito un reset del sensore.



7.2 Comando mediante controllo a distanza

Con il sistema di controllo a distanza si può programmare semplicemente e rapidamente il sensore in modo ottimale da terra. Il sensore rimane funzionante anche nella modalità di programmazione. La programmazione può essere controllata immediatamente.

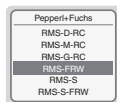
7.2.1 Realizzazione del collegamento

Prima di iniziare la programmazione leggere le istruzioni per l'uso del controllo a distanza.

Attivare il sensore. Il LED verde è acceso.

Indirizzare il controllo a distanza frontalmente sul sensore.

Realizzazione del collegamento senza codice



Scegliere il sensore "RMS-FRW"

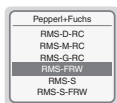


Selezionare l'indirizzo.



Regolare il sensore.

Realizzazione del collegamento con il codice



Scegliere il sensore "RMS-FRW"



Selezionare l'indirizzo.



Inserire il codice a 4 cifre.



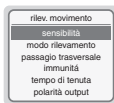
Regolare il sensore.

Se ha avuto luogo il collegamento appare una finestra di selezione con tutte le possibilità di regolazione del sensore. La barra nera evidenzia la regolazione attuale.

7.2.2 Regolazione del sensore

Con il tasto di comando è possibile selezionare la regolazione desiderata sulla base dei valori visualizzati.

Esempio: regolare la sensibilità del rilevamento del movimento



Scegliere "Sensibilità del rilevamento del movimento"



Selezionare la voce del menu "Leggi valore".



Il valore attuale viene visualizzato.



Regolare il valore.

Se il collegamento è interrotto viene visualizzato un errore di trasmissione. Ripetere la trasmissione. La nuova regolazione può essere verificata immediatamente dopo la trasmissione.

7.2.3 Indirizzo

Se più sensori si trovano nel raggio di portata del sistema di controllo a distanza, è necessario impostare i sensori su indirizzi differenti. È possibile effettuare questa regolazione solo tramite il menu a tasti.

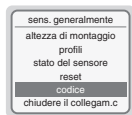
7.2.4 Sicurezza

Accesso senza codice

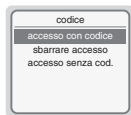
L'accesso con il sistema di controllo a distanza è sempre possibile in qualsiasi momento.

Accesso con il codice

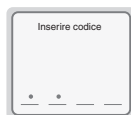
Il sensore può essere protetto con un codice a 4 cifre che serve a evitare eventuali accessi non autorizzati. È possibile entrare nella modalità di programmazione solo dopo aver inserito il codice scelto.



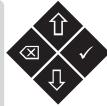
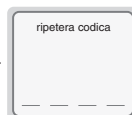
Selezionare
"Codice".



Selezionare
"Accesso con il
codice".



Inserire il codice a 4 cifre.



Ripetere il codice a 4 cifre.

Blocco dell'accesso

Se si protegge il sensore con la funzione "Blocca accesso", il dispositivo risulta bloccato. Non è più possibile nessun accesso con il sistema di controllo a distanza.

Dopo 30 minuti dall'ultima trasmissione si esce automaticamente dalla modalità di configurazione. Dopo aver applicato la tensione di esercizio, il sensore funziona per 30 minuti nella modalità "Accesso senza codice".

8 Manutenzione e riparazione

Manutenzione

Per la manutenzione osservare le norme nazionali in vigore.

Il sensore non ha bisogno di manutenzione.

Verificare tuttavia regolarmente se ci sono danni sulla custodia della sicurezza tecnica del sistema di sensori.

Controllare se il sensore è sporco. Per pulire il sensore, passare a intervalli regolari con un panno morbido asciutto o umido sul sensore. Viene in tal modo garantito un funzionamento ottimale.

La custodia è di plastica. Evitare il contatto con acetone e detergenti che contengono solventi.

Riparazione

Se si ritiene che non sia più possibile un funzionamento senza pericoli allora mettere fuori funzione il sistema di sensori e assicurarsi che non possa essere rimesso in funzione involontariamente. Inviare l'apparecchio a Pepperl+Fuchs in riparazione. Interventi e modifiche in proprio sono pericolosi e fanno decadere qualsiasi garanzia e responsabilità del produttore.

9 Eliminazione dei guasti

Fattori di interferenza

- Il radar deve essere montato in modo stabile. Non deve vibrare.
- Il radar non deve essere montato dietro una copertura.
- Nell'area di rilevamento del radar non si devono trovare oggetti in movimento (per es., ventilatori, piante, alberi, bandiere, ecc.).
- È opportuno che il radar venga montato in modo da essere protetto dalla pioggia (per gli accessori adeguati vedere paragrafo 4.3)
- È opportuno non montare il radar in prossimità di lampade fluorescenti.

Eliminazione dei fattori di interferenza

Origine dell'errore	Rimedio
LED rosso lampeggia	Il sensore ha rilevato un errore. Sul diagramma a barre viene visualizzato un codice d'errore.

10 Appendice

10.1 Dichiarazione dei parametri del sensore

10.1.1 Rilevamento del movimento

Sensibilità rilevamento del movimento:

Con la sensibilità è possibile modificare la dimensione del campo di rilevamento.

Le possibilità di regolazione si trovano tra 1 (campo di rilevamento più piccolo) e 10 (campo di rilevamento più grande).

Questa regolazione può essere effettuata con il controllo a distanza o il menu a tasti.

Modalità di rilevamento del movimento

Con la modalità di rilevamento si può modificare il riconoscimento della direzione.

Regolazione	Descrizione
Mono	Riconoscimento del movimento in avanti e indietro
Avanti	Riconoscimento del movimento verso sensore
Indietro	Riconoscimento del movimento via dal sensore

Questa regolazione può essere effettuata con il controllo a distanza o il menu a tasti.

Sistema di mascheramento degli spostamenti trasversali

Con questa modalità si può modificare la potenza del sistema di mascheramento degli spostamenti laterali. Le possibilità di regolazione sono tra 1 (off), 2 - 5 (basso) e 6 - 10 (alto). Un potente sistema di mascheramento degli spostamenti laterali significa un mascheramento potente (soppressione) dello spostamento laterale.

Questa regolazione può essere effettuata con il controllo a distanza o il menu a tasti.

Immunità

Fondamentalmente il sensore è immune da influssi di disturbo. Speciali situazioni di montaggio possono tuttavia talvolta portare a funzionamenti intempestivi. Mediante l'immunità si possono minimizzare i diversi influssi di disturbo (vibrazioni, riflessioni, lampade fluorescenti e così via).

Le possibilità di regolazione sono tra 1 (off), 2 - 5 (basso) e 6 - 10 (alto).

Questa regolazione può essere effettuata con il controllo a distanza o il menu a tasti.

Tempo di sosta uscita segnalatore di movimento:

Con la regolazione "Off" insieme alla funzione "Polarità uscita segnalatore di movimento" può essere effettuata un'apertura costante o una chiusura costante.

Regolazione	Tempo di sosta
0	off (nessun segnale di uscita)
1	0,2 s
2	0,5 s
3	1 s
4	2 s
5	3 s
6	4 s
7	5 s
8	10 s

Questa regolazione può essere effettuata con il controllo a distanza o il menu a tasti.

Polarità uscita segnalatore di movimento

Con questa funzione si può regolare se l'uscita del segnalatore di movimento lavora in modo attivo o passivo durante il rilevamento.

Tipo di uscita	RMS-FRW con relé	RMS-FRW con uscita della tensione	RMS-FRW con uscita della frequenza
Attivo	Contatti a relé chiusi durante il rilevamento	Tensione di uscita = on durante il rilevamento	Frequenza di uscita = on durante il rilevamento
Passivo	Contatti a relé aperti durante il rilevamento	Tensione di uscita = off durante il rilevamento	Frequenza di uscita = off durante il rilevamento

Questa regolazione può essere effettuata con il controllo a distanza o il menu a tasti.

10.1.2 Sensore generale

Indirizzo del sensore

Se più sensori si trovino nel raggio di portata del sistema di controllo a distanza, è necessario impostare i sensori su indirizzi differenti mediante il menu a tasti.

È possibile scegliere tra 16 indirizzi di sensori fissi.

Indicatore	Indirizzo	Indicatore	Indirizzo
	Sensore 1		Sensore 9
	Sensore 2		Sensore 10
	Sensore 3		Sensore 11
	Sensore 4		Sensore 12
	Sensore 5		Sensore 13
	Sensore 6		Sensore 14
	Sensore 7		Sensore 15
	Sensore 8		Sensore 16

È possibile effettuare questa regolazione solo tramite il menu a tasti.

Altezza di montaggio

Sotto questo punto impostare l'altezza del sensore dal terreno fino al bordo inferiore del sensore.

Sono disponibili le seguenti possibilità di regolazione: 200 - 220 cm / 220 - 240 cm / 240 - 260 cm / 260 - 280 cm / 280 - 300 cm / 300 - 320 cm / 320 - 340 cm / 340 - 360 cm / 360 - 380 cm / 380 - 400 cm

Questa regolazione può essere effettuata con il controllo a distanza o il menu a tasti.

Controllo della porta a profilo standard

Dopo aver scelto il controllo le regolazioni predefinite (per esempio Polarità uscite, Ingresso di prova e via dicendo) vengono automaticamente trasmesse al sensore.

Per un elenco dei controlli della porta predefiniti con un'elencazione di tutte le regolazioni contattateci direttamente o consultare la pagina internet www.pepperl-fuchs.com

È possibile effettuare questa regolazione solo con il controllo a distanza.

Stato del sensore

È possibile una lettura dello stato attuale del sensore.

Azzeramento

Con questa funzione vengono resettati tutti i parametri dell'apparecchio sulle impostazioni di fabbrica e viene infine eseguito un reset del sensore.

Questa regolazione può essere effettuata con il controllo a distanza o il menu a tasti.

Codice

È possibile regolare l'accesso al sensore sia con il codice che senza codice o bloccare completamente l'accesso.

È possibile effettuare questa regolazione solo con il controllo a distanza.

Separazione del collegamento

Con questo parametro è possibile separare immediatamente il collegamento tra controllo a distanza e sensore.

È possibile effettuare questa regolazione solo con il controllo a distanza.

10.2 Panoramica parametri del sensore

	Parametri	Fascia di valori	Impostazione di fabbrica
Segnalatore di movimento	Sensibilità rilevamento del movimento:	1- 10	10
	Modalità di rilevamento del movimento	Mono / Avanti / Indietro	Avanti
	Sistema di mascheramento degli spostamenti trasversali	1 off 2 - 5 basso 6- 10 alto	1
	Immunità	1 - 2 basso 2 - 5 medio 6- 10 alto	2
	Tempo di sosta uscita segnalatore di movimento:	Off / 0,2 s / 0,5 s / 1 s / 2 s / 3 s / 4 s / 5 s / 10 s	1 s
	Polarità uscita segnalatore di movimento	Attivo / passivo	Passivo
Sensore generale	Indirizzo del sensore	1 - 16	1
	Altezza di montaggio	200 - 220 cm / 220 - 240 cm / 240 - 260 cm / 260 - 280 cm / 280 - 300 cm / 300 - 320 cm / 320 - 340 cm / 340 - 360 cm / 360 - 380 cm / 380 - 400 cm	200 - 220 cm
	Ripristinare le impostazioni di fabbrica	-	-
	Codice di accesso	off o codice a 4 posizioni	Off

Tabella 10.1 Panoramica dei parametri del sensore (con impostazione di fabbrica)

10.3 Panoramica struttura del menu controllo a distanza

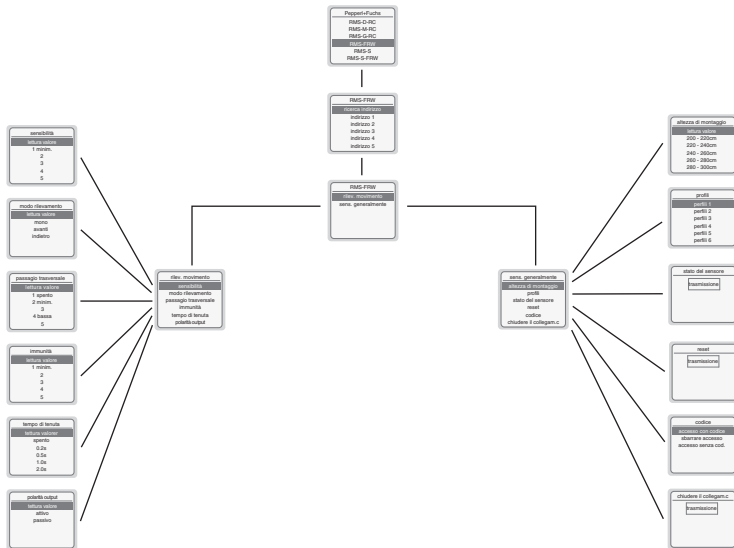


Figura 10.2 Struttura del menu controllo a distanza

10.4 Dati tecnici

Dati generali		
Principio di funzionamento		Modulo a microonde
Velocità di rilevamento		min. 0,1 m/s
Identificazione		CE
Angolo di regolazione		0 ... 10 ° a passi di 5 °
Area di rilevamento		2500 x 3500 mm (PxL) nel caso di un'altezza di montaggio di 2200 mm e di un angolo di inclinazione di 0°
Frequenza di lavoro		24,05 ... 24,25 GHz - banda K
Modalità di funzionamento		Segnalatori di movimento radar
Potenza di trasmissione (EIRP)		< 20 dBm
Caratteristiche sicurezza funzionale		
Livello di performance (PL)		PL d
Categoria		Cat. 3
MTTF _d		850 a
PFH _d		6,46 E-8
Grado di copertura della diagnosi (DC)		basso
Indicatori, elementi di comando		
Indicatore di funzionamento		LED rosso/verde & riga di LED verde
Elementi di comando		Tasto di navigazione
Dati elettrici		
Tensione di esercizio		12 ... 36 V DC
Corrente a vuoto	I ₀	200 mA a 24 V DC
Consumo	P ₀	< 3 W
Corrente di accensione		900 mA
Uscita FRW/31		
Tipo di uscita		Uscita relè
Modalità di commutazione		Attivo/passivo commutabile
Uscita di segnale		2 uscite a relè per uscita dinamica
Tensione di commutazione		48V DC/AC
Corrente di commutazione		max. 1 A DC, 0,5 A AC

Potenza di commutazione		30 W DC / 60 VA AC
Uscita FRW/163		
Tipo di uscita		Uscita della tensione
Modalità di commutazione		Attivo/passivo commutabile
Uscita di segnale		Sorgente di tensione a potenziale zero
Tensione a vuoto massima		Nessun rilevamento del movimento: ≤ 10 V DC / rilevamento del movimento: ≤ 500 mV DC
Corrente di commutazione		Nessun rilevamento del movimento: max. 10 mA a 3,2 V DC / rilevamento del movimento: < 100 μ A
Uscita FRW/164		
Tipo di uscita		Uscita della frequenza
Modalità di commutazione		Uscita transistor (Open-Collector)
Uscita di segnale		A prova di cortocircuito
Alimentazione del livello finale		Esterno: 10 V DC ... 36 V DC
Massima tensione residua		≤ 2 V DC
Massima corrente di uscita		50 mA
Rapporto impulso pausa		1:1 (deviazione massima 10%)
Frequenza di uscita		100 Hz
Conformità alle norme		
Norme		EN 60950:2000; EN 60335-1:1994; EN 301489-3 V1.4.1; EN 61000-6-1:2001, EN 61000-6-2:2001; EN 61000-6-3:2001; EN 61000-6-4:2001 ; EN 300440-2 V1.1.1; AutSchR:1997
Condizioni ambientali		
Temperatura ambiente		-20 ... 60 °C (253 ... 333 K)
Temperatura di lavoro		-25 ... 60 °C (248 ... 333 K)
Temperatura di immagazzinamento		-30 ... 70 °C (243 ... 343K)
Umidità relativa dell'aria		max. 90 %, senza condensa
Dati meccanici		
Altezza di montaggio		max. 4000 mm
Grado di protezione		IP54
Collegamento		Fascia di connettori a 8 poli con cavo di 3 m
Materiale		
Scatola		ABS (acrilonitrile-butadiene-stirolo), antracite
Massa		140 g



10.5 Note

With regard to the supply of products, the current issue of the following document is applicable:
The General Terms of Delivery for Products and Services of the Electrical Industry, published by the Central
Association of the Electrical Industry (Zentralverband Elektrotechnik und Elektroindustrie (ZVEI) e.V.)
in its most recent version as well as the supplementary clause: "Expanded reservation of proprietorship"

FACTORY AUTOMATION – SENSING YOUR NEEDS



Worldwide Headquarters

Pepperl+Fuchs GmbH · Mannheim · Germany
E-mail: info@de.pepperl-fuchs.com

USA Headquarters

Pepperl+Fuchs Inc. · Twinsburg · USA
E-mail: sales@us.pepperl-fuchs.com

Asia Pacific Headquarters

Pepperl+Fuchs Pte Ltd · Singapore
E-mail: sales@sg.pepperl-fuchs.com

www.pepperl-fuchs.com

Subject to reasonable modifications due to technical advances • Copyright PEPPERL+FUCHS • Printed in Germany



PF **PEPPERL+FUCHS**
SENSING YOUR NEEDS

DOCT-1507B

Part No. 206908
11/2013